

## Бенин



### Кодекс о лицах и семье (2002)

#### Loi N° 2002 – 07

#### КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ

#### ПРИМЕНЕНИЕ КОДЕКСА В ПРОСТРАНСТВЕ И ВРЕМЕНИ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### ТИТУЛ ПЕРВЫЙ: ПРИМЕНЕНИЕ КОДЕКСА И КОЛЛИЗИЯ ЗАКОНОВ В ПРОСТРАНСТВЕ

#### ГЛАВА 1: КОНФЛИКТЫ ЮРИСДИКЦИИ И ПОЛНОМОЧИЙ

#### ПАРАГРАФ 1 : О МЕЖДУНАРОДНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СУДОВ И ВЛАСТЕЙ БЕНИНА

**Статья 962.** внутренние правила юрисдикции определяют, если не предусмотрено иное, международную юрисдикцию судов и административных органов Бенина.

**Статья 963.** когда суды иностранного государства компетентны рассматривать иски против граждан Бенина в соответствии с критериями юрисдикции, не предусмотренными законодательством Бенина для определения международной юрисдикции судов Бенина, эти же критерии будут применяться для определения юрисдикции судов Бенина в спорах, в которых ответчиком является гражданин Бенина в спорах, в которых ответчиком является гражданин этого иностранного государства.

**Статья 964.** в вопросах личного статуса суды Бенина могут рассматривать любые иски, в которых истец или ответчик имеют бенинское гражданство на момент возбуждения дела. С учетом оговорки, изложенной в статье 971 настоящего Кодекса, эта юрисдикция не может препятствовать признанию и исполнению в Бенине иностранных судебных решений, удовлетворяющих условиям признания и исполнения.

**Статья 965.** в тех случаях, когда компетентный суд в силу бенинского гражданства одной из сторон не может быть определен правилами внутренней территориальной юрисдикции, иск подается в бенинский суд, который в силу обстоятельств представляется особо назначенным с точки зрения надлежащего отправления правосудия; в противном случае при таких обстоятельствах иск подается в суд Котону.

**Статья 966.** настоящие положения о международной юрисдикции судов Бенина применяются с учетом договоров, обязательных для Бенина и касающихся судебной юрисдикции, а также правил, касающихся иммунитетов дипломатических и консульских агентов и суверенов, глав иностранных государств и иностранных государств.

## **ПАРАГРАФ 2. ПРИЗНАНИЕ И ИСПОЛНЕНИЕ СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ И ИНОСТРАННЫХ ПУБЛИЧНЫХ АКТОВ**

**Статья 967.** иностранные гражданские и коммерческие, имущественные и внебрачные судебные решения и постановления подлежат исполнению только в том случае, если они были объявлены подлежащими исполнению в конце процедуры приведения в исполнение, при условии соблюдения договоров о сотрудничестве в судебных вопросах.

**Статья 968.** решения и постановления, вынесенные иностранными судами, могут быть занесены в записи актов гражданского состояния только в том случае, если они вступят в законную силу. Представитель прокуратуры, находящийся в юрисдикции, давшей санкцию на приведение в исполнение, обязан провести стенограммы упоминаний, предусмотренных законом.

**Статья 969.** иностранные гражданские и коммерческие судебные решения и постановления, имущественные или внебрачные, признаются, если они подлежат исполнению.

**Статья 970.** в признании или приведении в исполнение должно быть отказано :

- если иностранный приговор или постановление несовместимы с принципами публичного порядка Бенина ;
- если стороны не были вызваны в установленном порядке или объявлены неявившимися, если они не имели возможности быть регулярно представленными или изложить свои доводы;
- если спор между теми же сторонами и с тем же предметом находится на рассмотрении в суде Бенина, который был ранее передан на рассмотрение или уже рассматривался там, или был предметом судебного решения в другом государстве, при условии, что это последнее решение может быть признано в Бенине.

**Статья 971.** В вопросах статуса и дееспособности лиц, в признании или приведении в исполнение может быть отказано, если иностранный суд вынес решение по вопросу о статусе или дееспособности гражданина Бенина и пришел к результату, отличному от того, который был бы получен в результате применения к этому вопросу норм коллизии законов Бенина. Это основание для отказа не может быть выдвинуто *ex officio* и должно быть прямо указано бенинской стороной.

**Статья 972.** иностранные публичные акты, подлежащие исполнению в государстве происхождения, объявляются подлежащими исполнению в Бенине, если они отвечают необходимым условиям для их подлинности в государстве, в котором они были составлены, и если положения акта, исполнение которого требуется, не противоречат публичному порядку Бенина.

## **ГЛАВА II: КОЛЛИЗИЯ ЗАКОНА В ПРОСТРАНСТВЕ**

### **РАЗДЕЛ 1: КОЛЛИЗИОННЫЕ ПРАВИЛА ПО ВОПРОСАМ ЛИЧНОГО СТАТУТА**

#### **ПАРАГРАФ 1: ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**Статья 973.** Статус и дееспособность лиц, режимы супругов, наследство, дарение регулируются национальным законодательством с учетом различий и оговорок, выраженных в настоящем Кодексе.

**Статья 974.** Любой вопрос о государственной принадлежности до предоставления гражданства регулируется частным международным правом государства, о гражданстве которого идет речь.

**Статья 975.** Лицо без гражданства руководствуется законом своего места жительства, если следующие положения определяют национальное право; в случае отсутствия места жительства - по закону суда.

**Статья 976.** Местом жительства по смыслу положений настоящего Кодекса является место обычного совместного проживания супругов.

#### **ПАРАГРАФ 2: ФИЗИЧЕСКИЕ ЛИЦА**

**Статья 977.** Общая дееспособность физического лица определяется его национальным законодательством. Это правило также применяется, когда дееспособность расширяется в результате брака. Лишение и ограничение общей дееспособности регулируются национальным законодательством физического лица, дееспособность которого ставится под сомнение. Национальное право, применимое к общей дееспособности, определяет санкцию за совершенное деяние и характеристики этой санкции.

**Статья 978.** При заключении договора между лицами в государстве физическое лицо может ссылаться на свою недееспособность, вытекающую из национального права или индивидуальной административной или судебной меры другого государства, только если на момент заключения договора другая сторона знала или должна была знать об этой недееспособности. Это положение не применяется к правовым актам, касающимся семейного права, а также к актам распоряжения зданиями, расположенными в других государствах.

**Статья 979.** Заявление об известном отсутствии или объявлении умершим регулируется национальным законодательством соответствующего лица на момент его исчезновения. Национальное законодательство определяет личные последствия отсутствия или исчезновения. Имущественные последствия регулируются законом о наследовании.

**Статья 980.** Определение, защита и добровольное изменение имени физического лица регулируются национальным законодательством соответствующего лица. Изменение имени после смены гражданства регулируется законом, регулирующим последствия нового гражданства. Однако заинтересованная сторона может потребовать применения к ней национального законодательства. Каким бы ни было право, никто не может иметь фамилию или имя, которые вытекают из утверждений в его свидетельстве о

рождении или декларативного решения вместо них, а также из действий или решения, упомянутых на полях.

### **ПАРАГРАФ 3: БРАК, РАЗДЕЛЬНОЕ ПРОЖИВАНИЕ СУПРУГОВ И РАЗВОД**

**Статья 981.** Основные условия брака регулируются правом государства, гражданство которого будущие супруги имеют совместно на момент заключения брака. Если будущие супруги на момент заключения брака имеют различные гражданства, основные условия брака регулируются для каждого из супругов правом государства, гражданством которого они имеют на момент заключения брака. Закон, одно или несколько условий которого были нарушены, определяет последствия этого нарушения.

**Статья 982.** Форма брака определяется законом места заключения брака. Брак также может быть заключен в дипломатической или консульской форме дипломатическими агентами или консулами в соответствии с законом, регулирующим эти органы. Закон, одно или несколько условий которого были нарушены, определяет последствия этого нарушения.

**Статья 983.** Личные и имущественные последствия брака, за исключением тех, которые связаны с правовым или конвенционным режимом брака, регулируются общим национальным правом супругов. В случае различных гражданств указанные последствия регулируются правом государства общего домициля, за исключением закона последнего общего домициля, при условии, что один из супругов сохранил это домициль. Если супруги никогда не имели общего места жительства, указанные последствия регулируются правом суда. В случае изменения гражданства или перемещения общего места жительства немедленно применяется право, указанное в новом материальном элементе привязки.

**Статья 984.** Каким бы ни было право, предусмотренное предыдущей статьей, положения, касающиеся общих для всех супругов финансовых последствий, предусмотренные статьями 173–183 настоящего Кодекса, остаются применимыми.

**Статья 985.** Правовой режим брака регулируется общим национальным правом супругов на момент заключения брака. В случае различных гражданств указанный режим регулируется правом первого общего места жительства супругов. При отсутствии выбора супругов, произведенного в пределах, предусмотренных пунктом 4 настоящей статьи, обычный брачный режим регулируется одним из законов, указанных в двух предыдущих пунктах; если закон определяет Установленное в одном из двух предыдущих параграфов предусматривает, что супруги могут выбирать право, применимое к их брачному договору, применимым является выбранное право. Супруги могут выбрать национальное право одного из супругов для регулирования своего брачного договора. В случае изменения общего гражданства или когда один из супругов приобретает гражданство другого, или в случае переезда из общего места жительства в первое общее место жительства, возможность изменения обычного режима и условий Основания для такого изменения режима брака регулируются законом, обозначенным новым материальным связующим элементом.

**Статья 986.** Если режим брака регулируется иностранным законодательством и один из супругов проживает в Бенине и осуществляет там коммерческую деятельность, указанный

правовой или конвенционный режим должен быть упомянут или опубликован в соответствии с условиями и санкциями, предусмотренными положениями о торговом реестре.

**Статья 987.** Причины и последствия развода или раздельного проживания супругов регулируются общим национальным законодательством супругов на дату подачи в суд вступительного заявления. В случае различных гражданств на эту дату причины и последствия развода или раздельного проживания супругов регулируются законом общего места жительства супругов; в противном случае - по закону последнего общего места жительства, при условии, что один из них сохранил это место жительства. Если супруги никогда не имели общего места жительства, применяется право суда.

**Статья 988.** Алименты после развода или раздельного проживания супругов регулируются законом, регулирующим развод или раздельное проживание супругов. Последствия развода или раздельного проживания супругов для режима брака и наследования регулируются соответствующими законами, регулирующими эти институты.

#### **ПАРАГРАФ 4: ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ ПРОИСХОЖДЕНИЕ. УСЫНОВЛЕНИЕ**

**Статья 989.** Установление родства по материнской линии регулируется национальным законом матери на день рождения.

**Статья 990.** Установление отцовства регулируется национальным законом отца на день рождения. Если отцовское происхождение не может быть установлено по национальному закону отца, оно может быть установлено по закону общего места жительства родителей в день рождения; в противном случае по закону суда.

**Статья 991.** Добровольное установление родства регулируется национальным законодательством ребенка. Форма акта, добровольно устанавливающего родство, определяется либо национальным законодательством ребенка, либо правом места совершения акта.

**Статья 992.** Установление родства и его оспаривание в судебном порядке регулируются национальным законодательством ребенка. В случае изменения национального законодательства ребенка ребенок может выбрать наиболее благоприятное для него время для определения применимого права.

**Статья 993.** Если родители состоят в браке, правоотношения между родителями и детьми регулируются законом, регулирующим последствия брака. В случае отсутствия брака или расторжения брака правовые отношения между ребенком и его или ее правонарушителем(ями) регулируются национальным законодательством ребенка.

**Статья 994.** Допустимость и условия усыновления регулируются в совокупности национальными законами усыновителя и усыновленного на дату усыновления. Если усыновление запрошено двумя супругами, допустимость и условия усыновления регулируются в совокупности национальным законодательством усыновленного и законодательством, регулирующим последствия брака усыновителей на дату усыновления.

**Статья 995.** Последствия усыновления регулируются национальным законодательством усыновителя, а если на это есть согласие двух супругов, - законом, регулирующим последствия их брака.

**Статья 996.** Условия отмены усыновления регулируются законом, регулирующим последствия усыновления. Последствия отмены усыновления регулируются национальным законодательством усыновленного.

#### **ПАРАГРАФ 5: ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ОТНОШЕНИИ НЕДЕЕСПОСОБНОСТИ**

**Статья 997.** Родительская власть над несовершеннолетним ребенком осуществляется по закону, определенному положениями статьи 993 настоящего Кодекса.

**Статья 998.** Любая частноправовая мера защиты недееспособного лица регулируется национальным законодательством недееспособного лица. Осуществление этих мер может быть поручено властями государства, гражданином которого является несовершеннолетний, властям государства места жительства несовершеннолетнего или места нахождения у него имущества, если эти органы дадут на это свое согласие.

**Статья 999.** При угрозе серьезной опасности для его личности или имущества недееспособному лицу власти государства места жительства недееспособного лица или места, где находится принадлежащее ему имущество, могут принять необходимые меры защиты. В случае возникновения чрезвычайной ситуации власти государства, на территории которого находится недееспособное лицо или принадлежащее ему имущество, могут принять на временной основе защитные меры.

**Статья 1000.** Дееспособность лиц и санкции за недееспособность, которые могут их затрагивать, определяются национальным законодательством о недееспособных. Недееспособность одной из сторон, вытекающая либо из национального законодательства, либо из судебного решения, может быть объявлена не имеющей исковой силы в отношении иностранного подрядчика, который проигнорировал ее, неосмотрительно заключив договор в государстве, законодательство которого не признает эту недееспособность.

#### **ПАРАГРАФ 6: ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СОДЕРЖАНИЮ**

**Статья 1001.** Обязательства по содержанию регулируются национальным законодательством по месту жительства кредитора, выплачивающего алименты. В случае изменения местожительства кредитора закон о новом местожительстве применяется с момента изменения. В тех случаях, когда кредитор не может получить алименты в соответствии с этим законом, необходимо применять закон об общем гражданстве кредитора и должника по алиментам. Законодательство Бенина применяется, когда кредитор не может получить алименты от должника в соответствии с законами, упомянутыми в предыдущих подпунктах.

**Статья 1002.** В алиментных отношениях между залогодержателями и между союзниками должник может возразить против требования кредитора на отсутствие обязательств перед ним в соответствии с их общим национальным законодательством или, при отсутствии общего гражданства, в соответствии с правом своего местожительства. Закон Бенина

применяется, когда кредитор и должник являются гражданами Бенина, а должник проживает в Бенине.

**Статья 1003.** право, применимое к алиментному обязательству, определяет: - в какой степени и кому кредитор может требовать алименты; - кто имеет право предъявлять иск о взыскании алиментов и каковы сроки его предъявления ; - пределы обязательства должника, когда государственное учреждение, предоставившее алименты, подает иск о взыскании алиментов. алименты к кредитору требует возмещения его пособия. Даже если применимое законодательство предусматривает иное, при определении размера пособия на питание необходимо учитывать потребности кредитора и ресурсы должника.

## **РАЗДЕЛ 2: КОЛЛИЗИОННЫЕ ПРАВОВЫЕ НОРМЫ В ВОПРОСАХ НАСЛЕДОВАНИЯ, ЗАВЕЩАНИЯ И ДАРЕНИЯ**

### **ПАРАГРАФ 1: НАСЛЕДОВАНИЕ**

**Статья 1004:** Вопросы, касающиеся назначения наследников, порядка их назначения, передачи активов и обязательств каждому из них, регулируются национальным законодательством умершего на момент его смерти. Однако если на момент смерти умерший имел явно более тесные связи с государством его постоянного проживания, наследование будет регулироваться правом места жительства умершего на момент его смерти.

**Статья 1005:** Человек может назначить закон штата, регулирующий все его имущество; это назначение вступает в силу только в том случае, если это лицо на момент назначения или смерти имело гражданство этого государства или проживало там. Это обозначение должно быть выражено в заявлении в виде распоряжения о смерти. Существование и действительность согласия в отношении такого назначения регулируются указанным законом. Если в соответствии с настоящим законом такое обозначение недействительно, право, применимое к наследованию, определяется с применением национального права умершего. Отмена автором такого обозначения должна по форме соответствовать условиям отмены распоряжения в связи со смертью.

**Статья 1006.** Назначение закона регулирует, если умершим прямо не указано иное, все его имущество, независимо от того, умер ли умерший, не оставив завещания, или распорядился всем или частью своего имущества в связи со смертью.

**Статья 1007.** В случае раздела наследства, включающего имущество, расположенное частично в Бенине, частично за рубежом, сонаследники, которые по какой-либо причине оказались бы исключенными из своей доли имущества, расположенного в иностранном государстве, будут взыскивать равная доля на собственности, расположенной в Бенине.

**Статья 1008.** Операции, касающиеся наследования, передачи владения наследникам, совместной собственности на имущество, раздела имущества и погашения обязательств, регулируются правом места открытия наследства.

**Статья 1009.** В случае наследования зданий и предприятий передача права собственности на них регулируется законом их местонахождения.

## **ПАРАГРАФ 2: ЗАВЕЩАНИЕ И ДАРЕНИЕ**

**Статья 1010.** Правоспособность завещателя регулируется правом государства, гражданство которого умерший имел на момент составления завещания.

**Статья 1011.** Завещание, даже если оно составлено несколькими лицами в одном документе, действительно по форме, если оно отвечает:

- закон государства, гражданство которого имел умерший, либо на момент его распоряжения, либо на момент смерти;
- закон места захоронения умершего;
- закон места жительства умершего либо на момент его отчуждения, либо на момент смерти;
- закон места в отношении зданий;
- к закону, который регулирует наследование после смерти, или к закону, который был бы применим в то время, когда он распоряжался им.

Данное положение распространяется и на завещательные распоряжения об отмене предыдущего завещательного распоряжения. Отзыв действителен и по форме, если он соответствует одному из законов, согласно которому в соответствии с пунктом первым отозванное завещательное распоряжение было действительным.

**Статья 1012.** К сфере формы относятся предписания, ограничивающие формы допустимых завещательных распоряжений и касающиеся возраста, национальности или иных личных качеств завещателя. То же самое относится и к качествам, которыми должны обладать свидетели, необходимые для действительности завещательного распоряжения.

**Статья 1013.** Дарение между живыми регулируется по существу правом, выбранным сторонами, а по форме – законом места, где имело место действие, или правом, регулирующим дарение по существу. При отсутствии выбора применимого права и если обстоятельства дела не указывают на иное право, дарение регулируется национальным правом дарителя на момент заключения договора.

**Статья 1014.** Пожертвования между супругами регулируются законом, регулирующим последствия брака.

**Статья 1015.** Последствия дарения, помимо самого акта, регулируются правом места совершения дарения.

**Статья 1016.** Доступная доля и сохраняемое право наследников определяются в соответствии с национальным законодательством умершего. Способ и порядок уменьшения дарения регулируются правом места открытия наследства.